

# Wagner Hírmondó

A Richard Wagner Társaság Lapja



XII. évfolyam 4. szám

2010. tél





## Erkel és Wagner

– avagy egy valódi háború és egy jelképes tűzszünet története –  
 (Pest, 1853–1863)

2010-ben *Erkel Ferenc* életművét ünnepli a magyar zenei élet. A zongoraművész, zeneszerző, karmester, a Himnusz és a magyar nemzeti opera megteremtője, számos jelentős intézmény alapítója és kiváló zenepedagógus 1810. november 7-én született. Három évvel volt nála fiatalabb a német zeneeköltő: *Richard Wagner* (1813. május 22. Lipcse – 1883. február 13. Velence), aki nagy és mély hatást tett Erkelre és rendkívüli módon felkavarta az Osztrák-Magyar Monarchia Magyarhónjában zenei életét.

Erkel és Wagner útja – jelképesen – először 1853-ban keresztezte egymást. Erkel ekkorra már elismert zongoraművész, karmester és zeneszerző volt. Az 1848–49-es forradalom és szabadságharc előtt született művei: a *Bátori Mária*, a *Hunyadi László* és a *Himnusz* (1844. július 2-án) – nagy sikert arattak. A szabadságharc bukása és egyéb tényezők Erkel

életének egy szinte terméketlennek mondható alkotói időszakát eredményezték. Oka a cenzúra erős befolyása lehetett, amely nemcsak a sajtót, hanem a zenei életet is gúzsba kötötte. A *Bach*-korszak (1851–1860) besugó-rendszere, a személyes szabadságjogok korlátozása, az osztrák polgári és büntető törvénykönyv bevezetése, a kettős hivatalnok-rendszer és a földművelés-ügy válsága egyre növelte az elégedetlenkedők számát, akik az aktív és a passzív rezisztencia eszközeivel tiltakoztak a túlzottan erőszakos osztrák befolyás ellen.



*Erkel Ferenc*

A Nemzeti Színház csendben a passzív ellenállás egyik legfőbb színterévé vált. A „Nemzeti” ugyanis magyar nyelven szórakoztatta közönségét, a mintegy ezernégyszáz, később kétezer (!) nézőt, és repertoárjára is csakis magyar színműveket, illetve olasz és francia operákat tűzött, azokat is jobbra magyarul játszva.

Ezért nem lehetett véletlen, hogy 1853-ban nem a Nemzeti, hanem a Pesti Német Színház mutatta be *Wagner Tannhäuser*-nek – nyitányát, ami rögvést megosztotta a magyar zenei életet. A bemutatón maga Erkel vezényelt, ám valószínűleg csupán azért, hogy barátját: *Liszt Ferencet* meg ne bántsa. Liszt ugyanis nemcsak Wagner, hanem Erkel prófétája is volt. Ő ismertette meg Béccsel a Hunyadi László nyitányát, s szándékában állt a teljes opera bemutatása is, ami azonban – vélhetően anyagi okok miatt – elmaradt. Nemcsak Liszt, hanem *Mosonyi Mihály* zeneszerző és a Színházi Látcsó szerkesztője, *Ábrányi Kornél* zeneszerző, zenepedagógus, zongoraművész és a *Zenészet* Lapok főszerkesztője (1876-ig), illetve a *Zenészet* Közölny szerkesztője (1882-ben) és *Reményi-Hoffmann Ede*, a híres hegedűművész is kiálltak Wagner muzsikája mellett.

A magyar sajtó azonban szinte egyöntetűen tiltakozott e „nagyon zajos, lármás műdarab ellen”, s az ellentábor élére maga Erkel Ferenc állt, *aki féltette a magyar zenekultúrát a német befolyástól*. Az előbb







feleségének: Erzsébetnek (Sissinek) magyarországi látogatása okán született. Ezt a művet a Doppler-testvérekkel együtt írta Erkel, ám a zenedarabnak csupán a második felvonása származik a tollából.

Nem sokkal az 1857. május 6-i Erzsébet-ősbemutató után újra támadásba lendültek a magyar „wagneriánusok”. Egyes források szerint 1858-ban mutatták be Wagner Lohengrinjének nyitányát, ami újra csak felrázta a magyar közönséget. A Pesti Német Színház (Pester Stadttheater) viszont ki akarta használni a Nemzeti Színház német-ellenes műsorpolitikájából adódó hiány okozta „Wagner-keresletet”, ezért 1862. márciusában színpadra állította a teljes Tannhäuser. Karmester: Carlo Emanuele Barbieri (1822–1867). Ugyanezen időpontról ír a Magyar színjátszásról született írás, azzal a kiegészítéssel, hogy az előadást az Offner Sommertheaterben is megismételték.

A Színházi Látszó című napilap azonban csak 1863. május 25-i, 49. számában tudósít arról, hogy a Pestvárosi (Pesti Német) Színház műsorára tűzte a Tannhäuser. Az 1863-as időpont hitelességét támasztja alá az is, hogy ugyanezen újság 1863. április 13-i, nyolcadik számának egyik cikkében a következőket olvashatjuk: „(...) *E lángelméjű zeneköltő, kit Pesten még csak a „Lohengrin” és „Tannhäuser” nyitányai után ismerünk (...).*”

Az utóbbi két forrás alapján lehetséges, hogy 1863. áprilisáig mindössze Wagner két operájának nyitányát és korántsem egy teljes operáját hallhatta a magyar közönség. Az viszont bizonyosra vehető, hogy a hangversenyek közönségsikeréből kiindulva vélték úgy a magyar „wagneriánusok”, hogy elérkezett az idő egy még erőteljesebb „Wagner-offenzíva” megindítására, így nekik is köszönhető, hogy Richard Wagnert meghívták Pestre, egy koncert vezénylésére a Nemzeti Színházba.

Wagner Magyarországra való megérkezése előtt azonban történt egy olyan esemény, ami hosszú időre meghatározta a honi zenekultúra irányát. Megszületett ugyanis a magyar nemzeti opera második korszakának legjelentősebb zene-műve, a Bánk bán – szövegkönyvét *Katona József* drámájából *Egressy Béni* (született: egresi *Galambo Benjámín*, 1814–1851) írta –, amelynek ősbemutatója 1861. március 9-én volt a Nemzeti Színházban. A közönségsiker egész rendkívüli volt, s ennek köszönhetően 110-szer került színre a darab a Nemzetiben. A Bánk bán kétségkívül magyar nemzeti opera, ám egy Erkel saját tollából származó, 1960-ban megtalált hét oldalas tanulmány érdekes megvilágításba helyezi a mű stílusának jellemzőit. A kézirat az Országos Széchényi Könyvtár irodalmi aktái (szöveggyűjteményei) közül került elő.

A tanulmány tán legfontosabb tanulsága az, hogy míg Mosonyi Mihályt – aki elkötelezett „wagneriánus” is volt – rendkívüli módon foglalkoztatta egy színmagyar zenei elemekből felépülő opera terve, addig Erkel a Bánk bánban ezzel – tudatosan – nem foglalkozott.\*

Amikor Richard Wagner 1863 júliusában – vélhetően 21-én, vagy 22-én – Pestre érkezett, Erkel már a Wagner-hangverseny műsorszámai próbáinak a vége felé járt. A „wagneriánusok” vezette napilapok elragadtatott sorai már-már pozitív irányba befolyásolták az ő és az ellenzék Wagnerről alkotott véleményét. A 23-i, első hangverseny hatalmas siker volt, éppen ezért hirdette meg a Nemzeti a 28-i, második estét is, amely előtt itt nyilatkozott Richard Wagner a zenekar munkájáról:

„*Boldog lehet az a színház, hogy ilyen zenekara van, mely ennyi kifejezéssel és biztonsággal játszik, s*

\* Erkel arra törekedett, hogy a drámának – a szereplők hovatarozásának, jellemének – megfelelően váltogassa a különféle (magyaros, olaszos, stb.) hangvételt. (Szerk.)

A cikkben mondottakat szerkesztőségünk néhány idézettel tudja kiegészíteni Haraszti Emil „Wagner Richard és Magyarország” c. könyvéből (219., 253., 263. oldalak):

1. *Ábrányi Kornél* írja *Képek a Múlt és Jelenből* című művében a *Néhai Brassoi bácsi mint zenész* fejezetben, hogy kevéssel az előadás után egy ízben négyen kapuczinereztek az Europa-kávéházban: *Erkel, Mosonyi, Brassai és Ábrányi*. Brassai erős szemrehányással illette Erkelt, mint a Philharmoniai Társulat megalapítóját és vezérét (pedig megbámult, intim barátja volt) s arra kérte, hogy jövőre óvakodjék oly merényletet elkövetni a zenei józlás ellen, mint az afféle Tannhäuser-i zene bemutatása. – Itt van két Wagner-próféta (Mosonyit és Ábrányit értette), ezekkel disputálj, ne én velem, s ezeket capacitáld, ha tudod, ne pedig engemet, – felelte Erkel kissé idegesen. Azután elkezdtek egymást capacitálni, de könnyebb lett volna Brassait még akkor a kör négyesítéséről meggyőzni, mint arról, hogy Wagner geniusa egykoron diadalmaskodni fog az egész vonalon. Brassai, bár megérte a tőle kárhozott muzsika teljes diadalát magyar földön, élete végéig (a kilencvenes évek derekáig) kitartott meggyőződése mellett. (Szerk.)
2. A nagy hatással előadott *Tannhäuser-megnyitó* után a közönség viharos tombolása közepette *Erkel* a zeneköltőhöz lépett, kezében babérkoszorúval, melyet e szavakkal nyújtott át: „*A Nemzeti Színházi Zenekar hódolatát nyújtom át e koszorúban*”. Wagnert nagyon meghatotta e kitüntetés, megölelte és kétszer megcsókolta Erkelt. A zenekar csupa erő és szín volt. (Szerk.)
3. Július 25-én szombaton este a *Hunyadi László* előadását hallgatta meg a Nemzeti Színházban. Wagner a második felvonás után a színpadra ment, s Erkelünket, kit a közönség az első és második felvonás után kitapsolt, elismerő bókokkal halmozá el. (Szerk.)



*még alig találtam zenekart, amely rövid idő alatt így megértette, így szabatosan és érzelemmel vitte volna ki eszméimet és intencióimat.”* (Színházi Látcső, 1863. július 24., 108. szám.)

Erkel tehát ismét kiváló munkát végzett, bár a Walkürök lovaglása igen nehéz feladatot jelentett a zenekar számára, vélhetően a szokatlan ritmika miatt. Erkel jelképes megbékélését nemcsak Wagner elismerő szavai, zenéjének és személyes kisugárzásának hatása, hanem magyar zenésztársa munkái iránti érdeklődése is befolyásolhatta. A Hunyadi Lászlót ugyanis 1863. július 25-én, saját kérésére nézte meg Wagner, amiről igen elismerően nyilatkozott.

A pesti hangversenyek nagy sikere vélhetően Wagner életére is hatással volt, mivel magyar barátainak e szavakkal számolt be élményeiről:

*„Az a hihetetlen tetszés, melyet Pesten arattam, mutatja nekem az utat, jövőm érdekében, a legnagyobb áldozatok árán is.”*

A magyar „wagneriánus”-tábor tehát elsőprő győzelmet aratott. A Színházi Látcső még augusztus

28-ig, a Zenészet Lapok pedig 1863. november 12-ig cikkezett Wagner első magyarországi látogatásáról. (A második 1875-ben történt.) Reményi-Hoffmann Ede – a hegedűművész, aki Wagner személyes barátja is volt – sok akkori, kortárs magyar zenei szemelvényt és művet adott Wagner kezébe, s vélhetően ennek köszönhetően ismerhette meg a német zeneköltő még jobban az akkori honi zenei életet. Wagner érdeklődését az is bizonyítja, hogy a látogatása során szerzett impulzusait, s a magyar zene jövőjéről alkotott elképzeléseit egy nyílt levélben foglalta össze, amelyet a Színházi Látcső tett közzé 1863. augusztus 28-i, 137. számában.

Erkel és Wagner „háborúja” véget ért. Mindkét teremtményt meghatározó élmények érték, s új ösztönzést kaptak egymás és egymás művészetének megismerésének köszönhetően. És bár Erkel a személyes találkozás után sem lett a Wagner-rajongók népes táborának tagja, azért kétségkívül ő és a zenéje is sokat változott Richard Wagner első pesti látogatása, azaz 1863 után.

**Varga Ildikó Rita Anna**